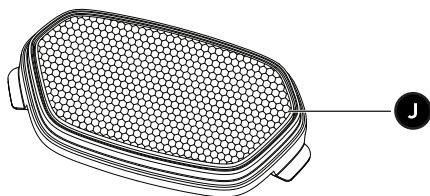
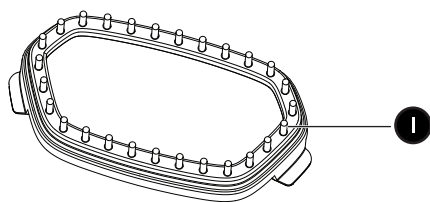
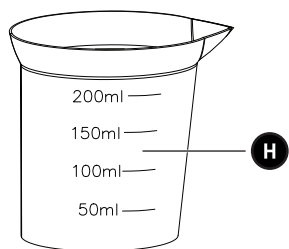
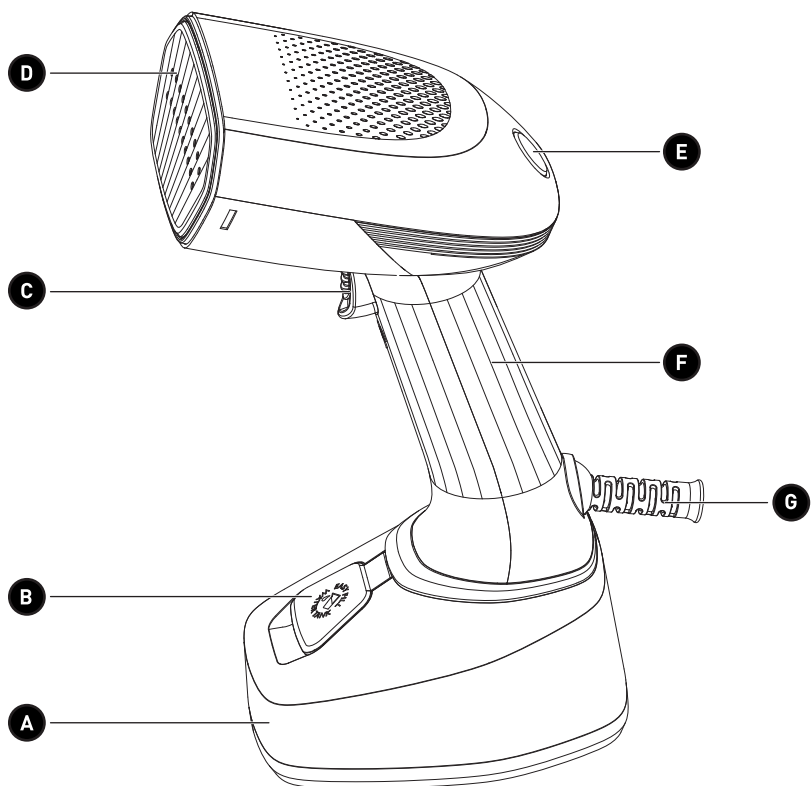


Défroisseur  
Steamer  
Kledingstomer  
Cepillo de vapor

972929 - EXPRESS V2

CONSIGNES D'UTILISATION	.....02
INSTRUCTIONS FOR USE	.....12
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....22
INSTRUCCIONES DE USO	.....32

**VALBERG**





# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque VALBERG vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMPTE !**



**PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons  
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par  
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

2

FR

# Table des matières

**A**

## **Aperçu de l'appareil**

Composants  
Aperçu de l'appareil  
Utilisation prévue  
Caractéristiques

---

**B**

## **Utilisation de l'appareil**

Avant la première utilisation  
Utilisation

---

**C**

## **Nettoyage et entretien**

Nettoyage et entretien  
Dépannage  
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Lisez attentivement ce mode d'emploi ainsi que le livret d'avertissements réglementaires avant d'utiliser cet appareil. Gardez ce mode d'emploi pour vous y reporter ultérieurement et transmettez-le aux nouveaux propriétaires potentiels de l'appareil.

## Composants

- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> Réservoir d'eau  | <b>F</b> Poignée                         |
| <b>B</b> Couvercle du réservoir d'eau                           | <b>G</b> Protection pour cordon          |
| <b>C</b> Bouton Vapeur avec loquet de verrouillage              | <b>H</b> Bouchon doseur                  |
| <b>D</b> Semelle  | <b>I</b> Brosse à tissus                 |
| <b>E</b> Voyant lumineux (bleu pour Marche/<br>rouge pour Prêt) | <b>J</b> Accessoire pour tissus délicats |

## Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil et retirez toutes les étiquettes. Veuillez vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont présentes et intactes. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rappez-le à votre revendeur ou au service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

## Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il n'est pas conçu pour un usage industriel, commercial ou en extérieur. Cet appareil est conçu exclusivement pour défroisser des vêtements à la vapeur à la verticale.
- Utilisez l'appareil en intérieur, dans un endroit sec et bien ventilé.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil ou d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

**A**

## Aperçu de l'appareil

### Caractéristiques

Modèle :	972929 - EXPRESS V2
Tension de fonctionnement :	220-240 V ~, 50-60Hz
Consommation :	1 400 W
Vapeur en continu :	20 g +/-5 g
Capacité du réservoir d'eau :	320 ml
Classe de protection :	Classe I

## Avant la première utilisation

1. Retirez tout emballage ou toute protection de la tête du défroisseur et déroulez complètement le cordon d'alimentation avant l'utilisation.
2. Défroissez un vieux vêtement pendant environ **10 minutes** afin d'éliminer les résidus de fabrication restant dans le réservoir. Respectez les instructions des sections suivantes.

## Utilisation

### Remplissage du réservoir

Ce défroisseur est conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Toutefois, si vous vivez dans une région où l'eau est très dure, du calcaire peut rapidement s'accumuler à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser un mélange de 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau distillée pour prolonger la durée de vie de votre défroisseur.

1. Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez le défroisseur de la prise secteur.
2. Soulevez le bas du couvercle du réservoir d'eau pour l'ouvrir et remplissez le réservoir avec une tasse à mesurer.
3. Le réservoir d'eau peut être détaché pour être rempli sous le robinet. Pour détacher le réservoir d'eau, tenez-le d'une main et tournez la poignée du défroisseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de l'autre main. Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle pour le remplir.
4. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'au repère de niveau « MAX » (320 ml). Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli au moins au tiers et ne dépasse pas le repère de niveau « MAX ».
5. Fermez le couvercle et séchez toute trace d'humidité éventuelle.
6. Pour remettre le réservoir d'eau en place, alignez la poignée du défroisseur sur le réservoir d'eau et tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.



### Important :

- N'ajoutez aucune substance dans le réservoir d'eau, telle que de l'amidon, de l'assouplissant, des additifs chimiques, des huiles parfumées, du détartrant ou du vinaigre.
- N'utilisez pas le défroisseur lorsque le réservoir d'eau est vide pour éviter d'endommager l'appareil.

### Utilisation du défroisseur

Ce défroisseur est conçu pour être utilisé verticalement sur des vêtements suspendus.




**AVERTISSEMENT – Risque de brûlures :**


- La semelle et les surfaces du défroisseur marquées de ce signe sont portées à haute température quand l'appareil est en marche et peuvent rester chaudes pendant un certain temps après l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours la poignée.
- Le défroisseur génère de la vapeur à des températures élevées. Ne dirigez en aucun cas la vapeur ou la semelle vers une personne ou un animal.
- N'essayez en aucun cas de repasser à la vapeur un vêtement que vous portez sur vous.
- N'utilisez jamais le défroisseur en position horizontale ou inclinée vers l'arrière, car cela peut provoquer un écoulement d'eau chaude.

1. Suspendez le vêtement sur un cintre, à distance des murs, des meubles et de tout autre objet pour éviter tout dommage causé par la vapeur.
2. Placez le défroisseur en position verticale sur une surface plane, horizontale et stable.
3. Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli.
4. Fixez une brosse si nécessaire (→ **Utilisation d'une brosse**).
5. Branchez le défroisseur à une prise secteur appropriée. Le voyant lumineux s'allume en bleu, indiquant que le défroisseur est en marche et qu'il chauffe jusqu'à la température programmée.
6. Lorsque le voyant lumineux devient rouge, le défroisseur est prêt à être utilisé. Attendez toujours que le voyant lumineux devienne rouge avant de défroisser un vêtement.
7. Tenez le défroisseur à la verticale et appuyez sur le **bouton Vapeur** pour générer de la vapeur. Relâchez le bouton pour arrêter la vapeur.
8. Déplacez le défroisseur de haut en bas sur le vêtement pour éliminer les plis. Si le tissu est délicat et que le défroisseur est utilisé sans l'accessoire pour tissus délicats, maintenez une distance d'au moins 5 cm entre la semelle et le tissu.
9. Tirez sur les côtés du vêtement d'une main pour l'étirer légèrement. Utilisez un gant de protection thermique pour protéger votre main de la vapeur si nécessaire.
10. Pour un jet de vapeur en continu, maintenez le **bouton Vapeur** appuyé et faites glisser le **loquet de verrouillage** vers le bas pour verrouiller le bouton. Cela vous permet de défroisser des vêtements sans avoir à maintenir le **bouton Vapeur** appuyé.
11. Pour arrêter le jet de vapeur en continu, faites glisser le **loquet de verrouillage** vers le haut.
12. Débranchez l'appareil et remplissez à nouveau le réservoir d'eau lorsque le niveau d'eau est inférieur à un tiers du réservoir (→ **Remplissage du réservoir d'eau**). Si l'appareil émet un fort bourdonnement et qu'aucune vapeur n'est générée, cela peut indiquer que le réservoir d'eau est vide.
13. Une fois que vous avez fini d'utiliser le défroisseur, attendez 15 secondes jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur, puis débranchez le défroisseur de la prise secteur pour l'éteindre.
14. Nettoyez l'appareil (→ **Nettoyage et entretien**).



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur la prise secteur. Débranchez l'appareil immédiatement après chaque utilisation.

### Utilisation d'une brosse

- Avant de fixer ou de retirer une brosse, débranchez le défroisseur et laissez-le refroidir.
- Alignez la brosse souhaitée avec la semelle et appuyez délicatement sur les deux côtés de l'accessoire jusqu'à ce qu'il s'insère avec un « clic ». Pour retirer la brosse, tirez doucement sur les languettes latérales de l'accessoire.
- La **brosse à tissus** permet d'ouvrir le tissage des textiles lourds pour une meilleure pénétration de la vapeur. Utilisez cet accessoire pour éliminer les cheveux, la poussière et les peluches.
- L'**accessoire pour tissus délicats** permet de protéger les tissus délicats de la chaleur directe du défroisseur. Utilisez cet accessoire comme pattemouille pour protéger les tissus des brûlures ou des marques brillantes.

### Protection contre les basses températures

Le défroisseur est conçu avec une protection contre les basses températures. Lorsque la température dans le défroisseur n'est pas assez élevée pour générer de la vapeur, la pompe est désactivée jusqu'à ce que le voyant lumineux devienne rouge. Cette fonction permet d'éviter les éclaboussures d'eau chaude pouvant se produire lorsque le bouton Vapeur est appuyé quand le voyant lumineux est bleu.

### Conseils de défroissage

- Avant de défroisser un vêtement à la vapeur, vérifiez toujours l'étiquette pour vous assurer que le tissu est adapté au défroissage à la vapeur.
- Faites toujours un essai sur un petit coin du vêtement avant de passer tout le vêtement à la vapeur.
- Retournez les tissus délicats avant de les défroisser à la vapeur.
- Vérifiez les poches des vêtements pour vous assurer qu'elles sont vides avant le défroissage à la vapeur.
- En appuyant sur le bouton Vapeur, vous sentirez une légère vibration et entendrez un bourdonnement subtil. Cela est normal.
- N'utilisez pas de vapeur sur les accessoires en métal afin d'éviter toute décoloration.

### Système anti-calc

Un filtre en résine spécial, situé à l'intérieur du réservoir d'eau, adoucit l'eau et empêche l'accumulation de tartre dans la semelle. Le filtre en résine est permanent et ne doit pas être remplacé.



#### Remarque :

- N'utilisez que de l'eau du robinet dans votre défroisseur. L'eau distillée ou déminéralisée rend le système anti-calc inefficace en altérant ses caractéristiques physico-chimiques.
- N'utilisez pas d'additifs chimiques, de substances parfumées, de détartants ou toute autre substance. Le non-respect des instructions entraîne l'annulation de la garantie.

## Nettoyage et entretien



### AVERTISSEMENT :

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout liquide. Ne les rincez jamais sous le robinet. Les composants électriques ne doivent pas être exposés à l'humidité.

- N'utilisez en aucun cas des solvants, des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, des brosses métalliques, des objets pointus ou des tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.
- Videz le réservoir après chaque utilisation. Détachez le réservoir d'eau, ouvrez le couvercle et versez l'eau dans un évier ou un seau.
- Essuyez la semelle et l'extérieur du défroisseur avec un chiffon doux, humidifié avec de l'eau. Séchez bien après le nettoyage.
- Retirez toute brosse fixée sur la semelle. Nettoyez les brosses et accessoires avec un chiffon doux et humide. Laissez sécher à l'air libre.
- Remettez le réservoir d'eau en place après le nettoyage et rangez le défroisseur en position verticale.

## Dépannage

Consultez ce guide de dépannage pour résoudre les problèmes fréquents que vous pourriez rencontrer avec l'appareil. Si le problème persiste, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre de réparation agréé pour le faire inspecter ou réparer.

Problème	Cause possible	Solution
Le défroisseur ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche n'est pas insérée correctement.</li> <li>• Il n'y a pas de courant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la prise secteur.</li> <li>• Vérifiez la source d'alimentation.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution
Le défroisseur ne génère pas de vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réservoir d'eau est vide.</li> <li>Le réservoir d'eau n'est pas correctement fixé.</li> <li>Le bouton Vapeur a été appuyé lorsque le voyant lumineux était bleu.</li> <li>Le bouton Vapeur n'a pas été appuyé assez longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez le défroisseur et remplissez le réservoir d'eau.</li> <li>Remettez le réservoir d'eau en place.</li> <li>Appuyez sur le bouton Vapeur lorsque le voyant lumineux est rouge.</li> <li>Appuyez sur le bouton Vapeur et maintenez-le appuyé pendant quelques secondes.</li> </ul>
Le réservoir d'eau fuit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réservoir est trop rempli.</li> <li>Le couvercle du réservoir d'eau n'était pas correctement fermé.</li> <li>Le bateau à vapeur était utilisé horizontalement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère de niveau « MAX ».</li> <li>Fermez correctement le couvercle du réservoir d'eau.</li> <li>Tenez toujours le défroisseur à la verticale. Il est conçu pour le défroissage à la verticale uniquement.</li> </ul>
Le défroisseur émet un fort bruit de pompage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réservoir d'eau est vide.</li> <li>Le bateau à vapeur n'a pas été utilisé pendant une longue période. Il y a de l'air dans le tuyau d'eau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir d'eau.</li> <li>Ce phénomène est normal et devrait cesser rapidement dans le cadre d'une utilisation normale.</li> </ul>
Décoloration des accessoires en métal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De la vapeur a été appliquée directement sur l'accessoire métallique.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'utilisez pas de vapeur directement sur les accessoires métalliques. Utilisez la vapeur sur le tissu autour.</li> </ul>

## Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger. Attendez que le fer soit froid avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



# Table of Contents

**A**

## **Product overview**

List of parts  
Product overview  
Intended use  
Technical specifications

---

**B**

## **Product usage**

Before first use  
Use

---

**C**

## **Cleaning and maintenance**

Cleaning and maintenance  
Troubleshooting  
Storage

**Before using the unit, carefully read both the Manual and Regulatory Warnings booklet. Keep these instructions for future reference and pass them onto any new owners of the unit.**

## List of parts

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>A</b> Water tank                          | <b>F</b> Handle                      |
| <b>B</b> Water tank lid                      | <b>G</b> Cable protector             |
| <b>C</b> Steam button with Lock switch       | <b>H</b> Measuring cup               |
| <b>D</b> Soleplate                           | <b>I</b> Fabric brush attachment     |
| <b>E</b> Indicator light (Blue ON/Red ready) | <b>J</b> Delicate fabrics attachment |

## Product overview

- Unpack and remove all labels from the unit. Please check that all of the unit's parts are included and intact. If the unit is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

## Intended use

- This unit is intended for household use only. It is not designed for industrial, commercial or outdoor use. This unit is designed exclusively for vertical garment steaming.
- Use the unit indoors, in a dry and well-ventilated place.
- Any other use may damage the unit or result in fire, electric shock or injury.



## Technical specifications

Model:	972929 - EXPRESS V2
Operating voltage:	220-240 V ~, 50-60Hz
Rated power:	1400W
Continuous steam:	20g +/-5 g
Water tank capacity:	320 ml
Protection class:	Class I

## Before first use

1. Remove any label or protective cover from the steamer head, and fully extend the power cable before use.
2. Steam on an old garment for about **10 minutes** to clear any factory residue from the water tank. Observe the instructions in the next sections.

## Use

### Filling the water tank

The steamer is designed to be used with tap water. However, if you live in an area with very hard water, limescale can quickly build up inside the unit. In that case, we recommend using a mixture of 50% tap water and 50% distilled water, to prolong the lifespan of your steamer.

1. Before filling the water tank, unplug the steamer from the mains socket.
2. Lift the bottom of the water tank lid to open it and fill the tank with a measuring cup.
3. The water tank can be detached to fill under the tap. To detach the water tank, hold the water tank with one hand and turn the steamer handle anti clockwise with the other hand. Remove the water tank and open the lid to fill.
4. Fill the water tank with tap water up to the "MAX" level mark (320 ml). Make sure the water tank is at least one third full and does not exceed the "MAX" level mark.
5. Close the lid and dry off any moisture.
6. To reattach the water tank, align the steamer handle on the water tank and turn the handle clockwise.



#### Important:

- Do not add any substances into the water tank, such as starch, fabric softener, chemical additives, scented oils, descaling agent, or vinegar.
- Do not use the steamer when the water tank is empty to avoid damage to the unit.

### Using the steamer

The steamer is designed to be used vertically on hanging garments.



#### WARNING – Risk of burns:

- The soleplate and surfaces of the steamer marked with this sign become hot during use and can remain hot for some time after use. Do not touch hot surfaces. Always use the handle.
- The steamer generates high temperatures of steam. Never direct the steam or soleplate towards people or pets.
- Never steam while wearing the garment.
- Never use the steamer in a horizontal position or tilted backwards, as it can cause a discharge of hot water.



1. Hang the garment on a clothes hanger, away from walls, furniture and any item to avoid damage by steam.
2. Place the steamer upright on a flat, level and stable surface.
3. Make sure the water tank is filled.
4. Attach a brush attachment if needed (→ **Using a brush attachment**).
5. Plug the steamer into a suitable mains socket. The indicator light will light up blue, indicating that the steamer is on and heating up to the set temperature.
6. When the indicator light turns red, the steamer is ready to use. Always wait until the indicator light turns red before steaming.
7. Hold the steamer upright and press the **Steam button** to produce steam. Release the button to stop.
8. Move the steamer up and down over the garment to steam out wrinkles. If the fabric is delicate and the steamer is used without the Delicate fabrics attachment, keep a distance of at least 5 cm between the soleplate and the fabric.
9. Pull the sides of the garment with one hand to stretch it slightly. Use a heat protective glove to protect your hand from steam if required.
10. To have continuous steam, hold down the **Steam button** and slide the **Lock switch** down to lock the button. This allows you to steam garments without the need to hold down the **Steam button**.
11. To stop the continuous steam, slide the **Lock switch** up.
12. Unplug the unit and refill the water tank when the water level is below one-third of the tank (→ **Filling the water tank**). If the unit makes a loud humming sound and no steam is produced, this may indicate that the water tank is empty.
13. Once finished using the steamer, wait for 15 seconds until no steam is generated, and then unplug the steamer from the mains socket to turn it off.
14. Clean the unit (→ **Cleaning and maintenance**).



**WARNING:** Never leave the unit unattended while it is plugged into the mains socket. Unplug the unit immediately after each use.

### Using a brush attachment

- Before attaching or removing a brush attachment, unplug the steamer and allow it to cool down.
- Align the desired brush attachment to the soleplate and carefully press on both sides of the attachment until it “clicks” into place. To remove the brush attachment, gently pull the side tabs of the attachment.
- The **Fabric brush attachment** opens the weaves of heavy fabrics for better steam penetration. Use this attachment to remove hair, dust and lint.
- The **Delicate fabrics attachment** helps protect delicate fabrics from the direct heat of the iron. Use this attachment as an ironing cloth to protect fabrics from scorching or shine marks.

**Low temperature protection**

The steamer is designed with low temperature protection. When the temperature in the steamer is not high enough to generate steam, the pump will be deactivated until the indicator light turns red. This feature prevents hot splashes if the Steam button is pressed when the indicator light is blue.

**Steaming tips**

- Before steaming a garment, always check the label to make sure that the fabric is suitable for steaming.
- Always test on a small corner of the garment before steaming the whole garment.
- Turn delicate fabrics inside out before steaming.
- Check clothing pockets to make sure they are empty before steaming.
- When pressing the Steam button, you will feel a slight vibration and hear a subtle buzzing sound. This is normal.
- Do not steam metal accessories to avoid discoloration.

**Anti-calc system**

A special resin filter inside the water tank softens the water and prevents scale build up in the soleplate. The resin filter is permanent and does not need replacing.

**Note:**

- Only use tap water in your steamer. Distilled or demineralized water makes the Anti-calc system ineffective by altering its physicochemical characteristics.
- Do not use chemical additives, scented substances, decalcifiers, or any other substance. Failure to follow the instruction will void the warranty.

## Cleaning and maintenance



### WARNING:

- Before cleaning, always unplug the unit from the mains socket and allow it to cool down completely.
- Never immerse the unit, power cable or plug in water or any liquid. Never rinse them under the tap. Keep all electrical parts dry.

- Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the unit.
- Empty the water tank after each use. Detach the water tank, open the lid and pour the water into a sink or bucket.
- Wipe the soleplate and exterior of the steamer with a soft cloth, moistened with water. Dry well after cleaning.
- Remove any brush attachment from the soleplate. Clean the brush attachments with a soft damp cloth. Allow to air dry.
- Reattach the water tank after cleaning and store the steamer upright.

## Troubleshooting

Follow this troubleshooting guide to solve common problems that you may encounter with the unit. If the problem persists, stop using the unit and contact an authorized Service Centre for examination or repair.

Problem	Possible Cause	Solution
The steamer does not heat up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The plug is not inserted correctly.</li> <li>• No power supply.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure the plug is firmly inserted into the mains socket.</li> <li>• Check the power supply.</li> </ul>

Problem	Possible Cause	Solution
The steamer is not producing steam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water tank is empty.</li> <li>• The water tank is not properly attached.</li> <li>• The Steam button was pressed when the indicator light was blue.</li> <li>• The Steam button was not pressed long enough.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unplug the steamer and fill the water tank.</li> <li>• Reattach the water tank.</li> <li>• Press the Steam button when the indicator light is red.</li> <li>• Press and hold the Steam button for a few seconds.</li> </ul>
The water tank is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water tank is overfilled.</li> <li>• The water tank lid was not properly closed.</li> <li>• The steamer was used horizontally.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure the water level does not exceed the "MAX" level mark.</li> <li>• Close the water tank lid correctly.</li> <li>• Always hold the steamer vertically. It is designed for vertical steaming only.</li> </ul>
The steamer makes a loud pumping sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water tank is empty.</li> <li>• The steamer was not used for a long time. There is air in the water pipe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the water level in the water tank.</li> <li>• This is normal and should stop quickly with normal use.</li> </ul>
Discoloration of metal accessories	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steam was applied directly on the metal accessory.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not steam directly on metal accessories. Steam the fabric around it.</li> </ul>

## Storage

- Always unplug the unit before storing it. Wait for the iron to completely cool down before putting it away.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.



# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

22

NL



**A**

## Overzicht van het toestel

Onderdelen  
Overzicht van het apparaat  
Doelmatig gebruik  
Specificaties

---

**B**

## Gebruik van het toestel

Voor ingebruikname  
Gebruik

---

**C**

## Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud  
Probleemoplossing  
Opslag

Lees deze gebruiksaanwijzing en de gids met wettelijke voorschriften aandachtig door alvorens dit apparaat te gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging en als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze handleiding erbij.

## Onderdelen

<b>A</b> Waterreservoir	<b>F</b> Handgreep
<b>B</b> Deksel van waterreservoir	<b>G</b> Snoerbescherming
<b>C</b> Stoomknop met vergrendeling	<b>H</b> Maatdop
<b>D</b> Zoolplaat	<b>I</b> Textielborstel
<b>E</b> Controlelampje (blauw voor Aan/ rood voor Gereed)	<b>J</b> Accessoire voor delicate stoffen

## Overzicht van het apparaat

- Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle etiketten. Controleer of alle onderdelen van het apparaat aanwezig en in een goede staat zijn. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantendienst.
- Bewaar alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

## Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik, of gebruik buitenshuis. Dit apparaat is alleen ontworpen voor het verticaal stomen van kledingstukken.
- Gebruik dit apparaat alleen in een droge en goed geventileerde binnenruimte.
- Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, brand, een elektrische schok of letsel aan personen.

## Specificaties

Model:	972929 - EXPRESS V2
Bedrijfsspanning:	220-240 V ~, 50-60Hz
Stroomverbruik:	1400 W
Continue stoomafgifte:	20 g +/-5 g
Inhoud van waterreservoir:	320 ml
Beschermingsklasse:	Klasse I

## Voor ingebruikname

1. Verwijder alle verpakking of beschermingsmateriaal van de stoomkop en rol het netsnoer volledig af voor gebruik.
2. Gebruik de kledingstomer voor ingebruikname eerst **10 minuten** op een oude lap stof om resterende fabricageresten uit het reservoir te verwijderen. Volg de instructies in de volgende secties.

## Gebruik

### Het reservoir vullen

De kledingstomer is ontworpen voor gebruik met leidingwater. Als u echter in een gebied met zeer hard water woont, kan er snel kalkaanslag in het toestel optreden. In dit geval raden wij u aan een mengsel van 50% leidingwater en 50% gedestilleerd water te gebruiken, om de levensduur van uw stomer te verlengen.

1. Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen.
2. Til de onderkant van het deksel van het waterreservoir op om het te openen en vul het reservoir met behulp van een maatbeker.
3. Het waterreservoir kan worden losgemaakt om het onder de kraan te vullen. Om het waterreservoir los te maken, houd het met één hand vast en draai met uw andere hand de handgreep van de kledingstomer tegen de klok in. Verwijder het waterreservoir en open het deksel om het reservoir te vullen.
4. Vul het waterreservoir tot aan de 'MAX' (320 ml) markering met leidingwater. Zorg ervoor dat het waterreservoir minstens voor de helft is gevuld en de 'MAX' markering niet wordt overschreden.
5. Sluit het deksel en veeg alle vocht weg.
6. Om het waterreservoir opnieuw aan te brengen, breng de handgreep van de kledingstomer op één lijn met het waterreservoir en draai de handgreep met de klok mee.



### Belangrijk:

- Voeg geen enkel middel aan het waterreservoir toe, zoals stijfsel, wasverzachter, chemische additieven, geuoliën, ontkalkingsmiddel of azijn.
- Gebruik de kledingstomer niet als het waterreservoir leeg is om schade aan het apparaat te voorkomen.

### De kledingstomer gebruiken

Deze kledingstomer is ontworpen om in een verticale positie op opgehangen kleding te worden gebruikt.


**WAARSCHUWING – Risico op brandwonden:**

- De zoolplaat en de oppervlakken van de kledingstomer die van dit teken zijn voorzien, bereiken een zeer hoge temperatuur wanneer het apparaat in werking is en blijven na gebruik van het apparaat nog enige tijd warm. Raak de hete oppervlakken niet aan. Gebruik altijd de handgreep.
- De kledingstomer genereert stoom aan een hoge temperatuur. Richt de stoom of de zoolplaat nooit naar een persoon of dier.
- Gebruik de kledingstomer niet om een kledingstuk dat u draagt te stoomstrijken.
- Gebruik de kledingstomer nooit in een horizontale positie of achterover gekanteld om het uitstromen van heet water te vermijden.



1. Hang het kledingstuk op een kleeerhanger, uit de buurt van muren, meubels en andere voorwerpen om schade door stoom te vermijden.
2. Plaats de kledingstomer verticaal op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.
3. Zorg ervoor dat het waterreservoir vol is.
4. Bevestig indien nodig een borstel (→ **Een borstel gebruiken**).
5. Steek de stekker van de kledingstomer in een geschikt stopcontact. Het controlelampje brandt blauw om aan te geven dat de kledingstomer ingeschakeld is en tot de ingestelde temperatuur aan het opwarmen is.
6. Als het controlelampje rood wordt, is de kledingstomer klaar voor gebruik. Wacht altijd tot het controlelampje rood wordt voordat u een kledingstuk gaat stomen.
7. Houd de stomer verticaal en druk op de **stoomknop** om stoom te genereren. Laat de knop los om de afgifte van stoom te stoppen.
8. Beweeg de kledingstomer op en neer over het kledingstuk om kreuken te verwijderen. Als de stof delicaat is en de kledingstomer wordt gebruikt zonder het opzetstuk voor delicate stoffen, houd dan een afstand van minstens 5 cm tussen de zoolplaat en de stof.
9. Trek met één hand aan de zijkant van het kledingstuk om het lichtjes uit te rekken. Gebruik indien nodig een hittebestendige handschoen om uw hand tegen de stoom te beschermen.
10. Voor een continue stoomafgifte, houd de **stoomknop** ingedrukt en schuif de **vergrendeling** omlaag om de knop te vergrendelen. U kunt nu kleding stomen zonder dat u de **stoomknop** ingedrukt hoeft te houden.
11. Om de continue stoomafgifte te stoppen, schuif de **vergrendeling** omhoog.
12. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en vul het waterreservoir bij als het waterpeil lager dan een derde van het reservoir is (→ **Het waterreservoir vullen**). Als het apparaat een luid zoemend geluid maakt en er wordt geen stoom gegenereerd, kan dit erop wijzen dat het waterreservoir leeg is.
13. Als u klaar bent met het gebruiken van de kledingstomer, wacht 15 seconden totdat er geen stoom meer is en haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
14. Reinig het apparaat (→ **Reiniging en onderhoud**).



**WAARSCHUWING:** Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker na elk gebruik onmiddellijk uit het stopcontact.

### Een borstel gebruiken

- Voordat u een borstel bevestigt of verwijdert, haal de stekker uit het stopcontact en laat kledingstomer afkoelen.
- Breng de gewenste borstel op één lijn met de zoolplaat en druk voorzichtig op weerskanten van het accessoire totdat het op zijn plaats "klikt". Om de borstel te verwijderen, trek voorzichtig aan de lipjes aan zijkant van het accessoire
- De **textielborstel** opent het weefsel van zwaar textiel voor een betere indringing van de stoom. Gebruik dit accessoire om haar, stof en pluus te verwijderen.
- Het **accessoire voor delicate stoffen** helpt delicate stoffen te beschermen tegen de directe hitte van de kledingstomer. Gebruik dit accessoire als een persdoek om stoffen tegen brandwonden of glanzende vlekken te beschermen.

### Bescherming tegen lage temperaturen

De kledingstomer is ontworpen met een bescherming tegen lage temperaturen. Wanneer de temperatuur in de kledingstomer onvoldoende hoog is om stoom te genereren, wordt de pomp uitgeschakeld totdat het controlelampje rood wordt. Deze functie voorkomt het opspatten van heet water dat kan optreden wanneer de stoomknop wordt ingedrukt terwijl het controlelampje blauw is.

### Stoomtips

- Controleer voordat u een kledingstuk gaat stomen altijd het waslabel om er zeker van te zijn dat de stof geschikt is om gestoomd te worden.
- Test altijd eerst op een kleine hoek van het kledingstuk voordat u het volledig kledingstuk gaat stomen.
- Keer delicate stoffen binnenstebuiten voordat u ze gaat stomen.
- Controleer kledingzakken om er zeker van te zijn dat ze leeg zijn voordat u gaat stomen.
- U voelt een lichte trilling en hoort een licht gezoem wanneer de stoomknop wordt ingedrukt. Dit is normaal.
- Gebruik geen stoom op metalen accessoires om verkleuring te voorkomen.

### Antikalksysteem

Een speciale harsfilter binnenin het waterreservoir verzacht het water en vermijdt kalkaanslag in de zoolplaat. De harsfilter is permanent en moet niet worden vervangen.



#### Opmerking:

- Gebruik alleen leidingwater in uw kledingstomer. Gedestilleerd of gedemineraliseerd water maakt het antikalksysteem ondoeltreffend doordat de fysisch-chemische eigenschappen van de filter worden gewijzigd.
- Gebruik geen chemische additieven, geurstoffen, ontkalkingsmiddelen of andere stoffen. Het negeren van de instructies maakt de garantie ongeldig.

## Reiniging en onderhoud



### WAARSCHUWING:

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of een andere vloeistof. Spoel ze nooit onder de kraan. Stel de elektrische componenten niet bloot aan vocht.

- Maak het apparaat nooit schoon met een oplosmiddel, chemisch of agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, scherp voorwerp of een schuursponsje.
- Leeg het reservoir na elk gebruik. Maak het waterreservoir los, open het deksel en giet het water in een gootsteen of emmer.
- Veeg de zoolplaat en de buitenkant van de kledingstomer schoon met een zachte doek die met water is bevochtigd. Veeg ze na reiniging grondig droog.
- Verwijder eventuele borstels die aan de zoolplaat zijn bevestigd. Maak de borstels en accessoires schoon met een zachte en vochtige doek. Laat ze vervolgens aan de lucht drogen.
- Breng het waterreservoir na het reinigen opnieuw aan en berg de kledingstomer verticaal op.

## Probleemoplossing

Raadpleeg deze probleemoplossingsgids om problemen die zich tijdens het gebruik van het apparaat kunnen voordoen op te lossen. Als het probleem opnieuw optreedt, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met een erkend servicecentrum voor controle of reparatie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kledingstomer warmt niet op.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stekker zit niet juist in het stopcontact.</li> <li>• Er is geen stroom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de stekker juist in het stopcontact zit.</li> <li>• Controleer de stroombron.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kledingstomer genereert geen stoom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het waterreservoir is leeg.</li> <li>• Het waterreservoir is niet goed vastgemaakt.</li> <li>• De stoomknop werd ingedrukt wanneer het controlelampje blauw was.</li> <li>• De stoomknop werd onvoldoende lang ingedrukt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de stekker uit het stopcontact en vul het waterreservoir.</li> <li>• Breng het waterreservoir opnieuw aan.</li> <li>• Druk op de stoomknop wanneer het opwarmcontrolelampje rood brandt.</li> <li>• Houd de stoomknop enkele seconden ingedrukt.</li> </ul>
Het waterreservoir lekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het reservoir is te veel gevuld.</li> <li>• Het deksel van het waterreservoir zit niet goed vast.</li> <li>• De kledingstomer werd horizontaal gebruikt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het water het 'MAX' niveau niet overschrijdt.</li> <li>• Sluit het deksel van het waterreservoir op een juiste manier.</li> <li>• Houd de kledingstomer altijd verticaal. Het apparaat is alleen ontworpen voor verticaal stomen.</li> </ul>
De kledingstomer maakt een luid pompend geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het waterreservoir is leeg.</li> <li>• De kledingstomer werd lange tijd niet gebruikt. Er zit lucht in de waterleiding.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het waterpeil in het waterreservoir.</li> <li>• Dit fenomeen is normaal en zou bij normaal gebruik snel moeten verdwijnen.</li> </ul>
Verkleuring van de metalen accessoires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoom werd rechtstreeks op het metalen accessoire aangebracht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Breng de kledingstomer niet rechtstreeks op de metalen accessoires aan. Gebruik de kledingstomer op de stof eromheen.</li> </ul>

## Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt. Wacht totdat de kledingstomer is afgekoeld voordat het wordt opgeborgen.
- Bewaar het apparaat in een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om uw apparaat in op te bergen als u het langere tijd niet denkt te gebruiken.





# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



## A

### Descripción del aparato

Componentes  
Descripción del aparato  
Uso previsto  
Características

---

## B

### Utilización del aparato

Antes del primer uso  
Uso

---

## C

### Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento  
Resolución de problemas  
Almacenamiento

**Lea detenidamente este manual de instrucciones y las advertencias normativas antes de utilizar este aparato. Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas y entrégueselo a los posibles nuevos propietarios del aparato.**

## Componentes

- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Depósito de agua                                     | <b>F</b> Mango                            |
| <b>B</b> Tapa del depósito de agua                            | <b>G</b> Protección del cable             |
| <b>C</b> Botón Vapor con cierre de bloqueo                    | <b>H</b> Tapón dosificador                |
| <b>D</b> Suela  | <b>I</b> Cepillo de tela                  |
| <b>E</b> Luz indicadora (azul para Encendido/rojo para Listo) | <b>J</b> Accesorio para tejidos delicados |

## Descripción del aparato

- Desembale el aparato y quítele todas las etiquetas. Asegúrese de que el embalaje contenga todas las piezas del aparato y que estas estén intactas. Si el aparato presentara daños o un fallo de funcionamiento, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o al servicio de posventa.
- Mantenga todos los elementos del embalaje fuera del alcance de los niños. Podrían producirse accidentes si los niños jugaran con los materiales del embalaje.

## Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No está concebido para un uso industrial, comercial ni en exteriores. Este aparato está diseñado exclusivamente para planchar la ropa con vapor verticalmente.
- Utilice el aparato en interiores, en un entorno seco y bien ventilado.
- Cualquier otro uso podría dañar el aparato o provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.

## Características

Modelo:	972929 - EXPRESS V2
Tensión de funcionamiento:	220-240 V~, 50-60Hz
Consumo:	1 400 W
Vapor continuo:	20 g +/-5 g
Capacidad del depósito de agua:	320 ml
Clase de protección:	Clase I

## Antes del primer uso

1. Retire todo el material de embalaje y protección del cabezal del cepillo de vapor y desenrolle completamente el cable de alimentación antes de usarlo.
2. Plancha una prenda vieja durante unos **10 minutos** para eliminar los residuos de la fabricación que hayan podido quedar en el depósito. Siga las instrucciones indicadas en los siguientes apartados.

## Uso

### Llenado del depósito

La plancha de vapor está diseñada para usarse con agua del grifo. Sin embargo, si vive en una zona donde el agua es muy dura, la cal puede acumularse rápidamente dentro del aparato. En ese caso, le recomendamos que utilice una mezcla de 50% de agua del grifo y 50% de agua destilada, para alargar la vida útil de su plancha de vapor.

1. Antes de llenar el depósito de agua, desenchufe el cepillo de vapor de la toma de corriente.
2. Levante la parte inferior de la tapa del depósito de agua para abrirlo y llene el depósito con un vaso medidor.
3. El depósito de agua se puede desmontar para llenarlo bajo el grifo. Para desmontar el depósito de agua, sujételo con una mano y gire el mango del cepillo de vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj con la otra mano. Extraiga el depósito de agua y abra la tapa para llenarlo.
4. Llene el depósito de agua con agua del grifo hasta la marca del nivel «MAX» (320 ml). Asegúrese de llenar al menos un tercio del depósito de agua y no supere la marca del nivel «MAX».
5. Cierre la tapa y seque todos los restos de humedad que pueda haber.
6. Para volver a colocar el depósito de agua en su posición, alinee el mango del cepillo de vapor con el depósito de agua y gire el mango en el sentido de las agujas del reloj.



### Importante:

- No añada ninguna sustancia en el depósito de agua, como almidón, suavizante, aditivos químicos, aceites perfumados, descalcificador o vinagre.
- Para evitar dañar el aparato, no utilice el cepillo de vapor cuando el depósito de agua esté vacío.

### Uso del cepillo de vapor

Este cepillo de vapor está diseñado para ser utilizado verticalmente sobre prendas colgadas.

**ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras:**

- La suela y las superficies del cepillo de vapor marcadas con este símbolo se calientan a altas temperaturas cuando el aparato está encendido y pueden permanecer calientes durante un tiempo después del uso. No toque las superficies calientes. Utilice siempre el mango.
- El cepillo de vapor genera vapor a altas temperaturas. No oriente nunca el vapor ni la suela hacia una persona o un animal.
- No intente nunca planchar con vapor una prenda que lleve puesta.
- No utilice nunca el cepillo de vapor en posición horizontal ni inclinado hacia atrás, ya que podría provocar que se derramara agua caliente.



1. Cuelgue la prenda en una percha, alejada de las paredes, los muebles y cualquier otro objeto para evitar cualquier daño provocado por el vapor.
2. Coloque el cepillo de vapor en posición vertical sobre una superficie plana, horizontal y estable.
3. Asegúrese de que el depósito de agua está lleno.
4. Acople un cepillo si es necesario (→ **Uso de un cepillo**).
5. Enchufe el cepillo de vapor en una toma de corriente adecuada. La luz indicadora se encenderá en azul, lo que indicará que el cepillo de vapor está encendido y se está calentando hasta alcanzar la temperatura ajustada.
6. Cuando la luz indicadora se encienda en rojo, el cepillo de vapor estará listo para usar. Espere siempre a que la luz indicadora se ilumine en rojo antes de planchar una prenda.
7. Sujete el cepillo de vapor en posición vertical y pulse el **botón Vapor** para generar vapor. Suelte el botón para detener el vapor.
8. Mueva el cepillo de vapor de arriba a abajo sobre la prenda para eliminar las arrugas. Si el tejido es delicado y está utilizando el cepillo de vapor sin el accesorio para tejidos delicados, mantenga una distancia de al menos 5 cm entre la suela y el tejido.
9. Tire de los lados de la prenda con una mano para estirarla ligeramente. Utilice un guante de protección térmica para proteger su mano del vapor si es necesario.
10. Para un chorro de vapor continuo, mantenga presionado el **botón Vapor** y deslice el **cierre de bloqueo** hacia abajo para bloquear el botón. De esta forma, podrá planchar las prendas sin tener que mantener pulsado el **botón Vapor**.
11. Para detener el chorro de vapor continuo, deslice el **cierre de bloqueo** hacia arriba.
12. Desenchufe el aparato y vuelva a llenar el depósito de agua cuando el nivel de agua sea inferior a un tercio del depósito (→ **Llenado del depósito de agua**). Si el aparato emite un fuerte zumbido y no genera nada de vapor, es posible que el depósito de agua esté vacío.
13. Cuando haya terminado de usar el cepillo de vapor, espere 15 segundos a que ya no salga vapor y, a continuación, desenchufe el cepillo de vapor de la toma de corriente para apagarlo.
14. Limpie el aparato (→ **Limpieza y mantenimiento**).



**ADVERTENCIA:** Nunca deje el aparato desatendido cuando esté enchufado en la toma de corriente. Desenchufe el aparato inmediatamente después de cada uso.

### Uso de un cepillo

- Antes de acoplar o quitar un cepillo, desenchufe el cepillo de vapor y deje que se enfríe.
- Alinee el cepillo que desee con la suela y presione suavemente en ambos lados del accesorio hasta que quede fijado en su posición mediante el sonido de un «clic». Para quitar el cepillo, tire suavemente de las lengüetas laterales del accesorio.
- El **cepillo de tela** permite abrir el tejido de las telas pesadas para una mejor penetración del vapor. Utilice este accesorio para eliminar el pelo, el polvo y las pelusas.
- El **accesorio para tejidos delicados** permite proteger los tejidos delicados del calor directo del cepillo de vapor. Utilice este accesorio como trapo húmedo de planchar para proteger los tejidos contra las quemaduras y las marcas brillantes.

### Protección contra las bajas temperaturas

El cepillo de vapor ha sido diseñado con una protección contra las bajas temperaturas. Cuando la temperatura del cepillo de vapor no es lo suficientemente alta como para generar vapor, la bomba se desactiva hasta que la luz indicadora se ilumina en rojo. Esta función permite evitar las salpicaduras de agua caliente que pueden producirse al pulsar el botón Vapor cuando la luz indicadora está encendida en azul.

### Consejos de planchado

- Antes de planchar una prenda con vapor, consulte siempre la etiqueta para asegurarse de que el tejido se puede planchar con vapor.
- Haga siempre una prueba sobre una pequeña esquina de la prenda antes de planchar toda la prenda con vapor.
- Dé la vuelta a los tejidos delicados antes de plancharlos con vapor.
- Examine los bolsillos de las prendas para asegurarse de que estén vacíos antes de plancharlas con vapor.
- Al pulsar el botón Vapor, sentirá una ligera vibración y escuchará un leve zumbido. Esto es algo normal.
- No utilice vapor en los accesorios metálicos para evitar su decoloración.

### Sistema antical

Un filtro de resina especial dentro del depósito de agua ablanda el agua y evita la acumulación de cal en la suela. El filtro de resina es permanente y no necesita reemplazarse.



#### Nota:

- Utilice únicamente agua del grifo en su plancha de vapor. El agua destilada o desmineralizada provoca que el sistema antical sea ineficaz, ya que altera sus características fisicoquímicas.
- No utilice aditivos químicos, sustancias perfumadas, descalcificadores ni ninguna otra sustancia. El incumplimiento de las instrucciones anulará la garantía.



## Limpieza y mantenimiento



### ADVERTENCIA:

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente.
- Nunca sumerja el aparato, su cable de alimentación ni su enchufe en el agua ni en ningún otro líquido. Nunca los aclare bajo el grifo. Los componentes eléctricos no deben estar expuestos a la humedad.

- No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos metálicos, objetos punzantes ni estropajos tradicionales o metálicos para limpiar el aparato.
- Vacíe el depósito después de cada uso. Desmonte el depósito de agua, abra la tapa y eche el agua en un fregadero o un cubo.
- Limpie la suela y el exterior del cepillo de vapor con un paño suave humedecido con agua. Séquelos bien después de limpiarlos.
- Quite cualquier cepillo acoplado a la suela. Limpie los cepillos y accesorios con un paño suave y húmedo. Deje que se sequen al aire libre.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición después de la limpieza y guarde el cepillo de vapor en posición vertical.

## Resolución de problemas

Consulte esta guía de resolución de problemas para resolver los problemas frecuentes que podría experimentar con el aparato. Si el problema persiste, deje de usar el aparato y contacte con un centro de servicio técnico autorizado para que lo examinen o lo reparen.

Problema	Posible causa	Solución
El cepillo de vapor no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe no está correctamente insertado.</li> <li>• No hay corriente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enchufe esté firmemente insertado en la toma de corriente.</li> <li>• Compruebe la fuente de alimentación.</li> </ul>

Problema	Posible causa	Solución
El cepillo de vapor no genera vapor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El depósito de agua está vacío.</li> <li>• El depósito de agua no está fijado correctamente.</li> <li>• El botón Vapor se ha presionado mientras la luz indicadora estaba encendida en azul.</li> <li>• El botón Vapor no se ha presionado durante el tiempo suficiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desenchufe el cepillo de vapor y llene el depósito de agua.</li> <li>• Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición.</li> <li>• Pulse el botón Vapor cuando la luz indicadora esté encendida en rojo.</li> <li>• Mantenga presionado el botón Vapor durante unos segundos.</li> </ul>
El depósito de agua tiene fugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El depósito está demasiado lleno.</li> <li>• La tapa del depósito de agua no está cerrada correctamente.</li> <li>• El cepillo de vapor se ha utilizado horizontalmente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el nivel del agua no supere la marca del nivel «MAX».</li> <li>• Cierre bien la tapa del depósito de agua.</li> <li>• Sujete siempre el cepillo de vapor en posición vertical. Está diseñado únicamente para el planchado vertical.</li> </ul>
El cepillo de vapor emite un fuerte ruido de bombeo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El depósito de agua está vacío.</li> <li>• El cepillo de vapor no se ha utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Hay aire en el tubo del agua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el nivel del agua en el depósito de agua.</li> <li>• Este fenómeno es normal y debería desaparecer rápidamente con un uso normal.</li> </ul>
Decoloración de los accesorios metálicos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El vapor se ha aplicado directamente sobre el accesorio metálico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice el vapor directamente sobre los accesorios metálicos. Utilice el vapor sobre el tejido de alrededor.</li> </ul>

## Almacenamiento

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico. Espere a que la plancha se enfríe para guardarla.

- Almacene el aparato en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el aparato fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Guarde el embalaje para almacenar su aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

